

PRÉSENTATION

Le chant byzantin est le chant sacré de l'Église Orthodoxe. Né à l'aube du christianisme, il s'est développé par une pratique ininterrompue à travers les siècles jusqu'à nos jours.

Ce chant, soutenu par une notation de signes musicaux qui est l'ancêtre de la notation musicale occidentale, jaillit du plus profond de l'être. Il recourt aux résonances bienfaisantes de la gamme naturelle. Sa force est générée par le pouvoir énergétique des mots (incarnation de la parole) ; et sa beauté réside dans sa simplicité et son dépouillement, au service de textes sacrés.

Les stages proposent l'apprentissage pratique des chants byzantins traditionnels adaptés en français par le Groupe STOUDION (sous la direction d'Andréa Atlanti). Les partitions sont données à l'usage exclusif des membres de l'association Stoudion.

Pour les participants, aucune formation musicale préalable n'est nécessaire. L'apprentissage se fait de façon traditionnelle orale, soutenu par des enregistrements didactiques. Chaque journée est rythmée par des temps de prière liturgique (Matines et Vêpres). Une audition publique des participants sera proposée à la fin du stage.

Andréa ATLANTI est compositeur, musicologue, chanteuse, flûtiste et pianiste (élève d'**Olivier MESSIAEN** et de **Jean-Pierre RAMPAL**). Diplômée d'État de chant byzantin en Grèce, au terme de plusieurs années d'apprentissage auprès de maîtres de la tradition byzantine, tels que **Lycourgos ANGELOPOULOS** et **Zacharias PASCHALIDIS**.

Elle est membre de l'Église Orthodoxe et travaille en particulier sur l'adaptation musicale du chant byzantin en français, avec d'autres spécialistes du **Groupe STOUDION**.

Ibrahim ISSID est chantre de l'Église orthodoxe d'Antioche de Paris. Il dirige la chorale liturgique de chant byzantin «Saint Silouane» (Paris). Il a suivi depuis son plus jeune âge l'enseignement du protochantre de l'Église Orthodoxe d'Antioche, le **Maître Élie Khoury** et travaille depuis plusieurs années à l'adaptation et à l'interprétation du chant byzantin en français au sein du **Groupe Stoudion**.



PROGRAMME

Le stage est animé en 2 groupes (un niveau débutant et un deuxième pour les pratiquants avancés) par **Andréa ATLANTI** et **Ibrahim ISSID** du Centre d'Étude de Chant Byzantin **STOUDION**. Ce centre réunit des spécialistes musicologues et chantres issus de diverses traditions (grecque, roumaine, bulgare, arabe, française, etc.)

Matinée (3 heures) :

- Préliminaires : exercices de pose de la voix et vocalises.
- Étude des 8 tons byzantins (*théorie et exercices d'intonation*)
- Initiation aux signes (*neumes byzantins*).
- Pratique de l'improvisation selon les 8 tons byzantins.

Après-midi (3 heures) :

- Apprentissage des chants du répertoire (*Divine Liturgie, Vêpres, Matines, Fêtes : suivant demandes préformulées*).
- Introduction à l'Ordo (*typikon : règles pour le déroulement de l'Office*).

Possibilité d'écoute de documents sonores en soirée.



Il est également proposé (*facultatif*) de participer aux Offices liturgiques quotidiens (Matines et Vêpres).

Dimanche : Journée liturgique (*visite du Monastère orthodoxe Saint Antoine le Grand*).

PARTICIPATION AUX FRAIS

Adhésion obligatoire à l'association Stoudion : 30 €

Frais pédagogiques

(hors hébergement, repas et adhésion) :

- 1 personne : **310 €** / 1 couple : **570 €**

Le nombre de participants étant limité à 15 personnes par groupe, les inscriptions seront acceptées par priorité de date de réservation.

Le coût du stage ne doit pas être un obstacle à la participation : en cas de difficultés, contactez l'Association.

Hébergement :

. **Sur place** : par les soins de l'Association (*nombre de places limités – s'inscrire à l'avance*).

. **Autres possibilités (gîtes, hôtel)** : *se renseigner auprès de l'Office de Tourisme de Saint Antoine l'Abbaye (04 76 36 44 46)*

Repas :

. **Sur place** :

- préparé par l'Association (midi seulement) : 8 € par repas (*s'inscrire 15 jours minimum avant le début du stage*).

- pique-nique tiré du sac (salle à disposition).

. **En ville** : Restaurants et tables d'hôtes, crêperie, cafés...

